



# Una exploración de la diligencia debida: ¿qué significa en la práctica?

## Autumn 2017



Funded by the LIFE programme of the European Union and UK Aid from the UK government. The European Commission support for the production of this publication does not constitute endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein. This material has been funded by UK aid from the UK government; however the views expressed do not necessarily reflect the UK government's official policies.



- **Obligaciones de los operadores**
- **Una explicación de la diligencia debida**
- **El papel que desempeñan los documentos y sus limitaciones**
- **La utilidad de los análisis de la madera**
- **El papel que desempeña la certificación**

- 1** Estará prohibido comercializar en el mercado europeo madera o productos de madera aprovechados ilegalmente
- 2** Ejercer la diligencia debida a través de sistemas y procedimientos de diligencia debida
- 3** Mantener y evaluar con regularidad el sistema de diligencia debida

# ¿Qué es la diligencia debida?

# ¿Qué es la diligencia debida?

... sistemas y procedimientos que permitan:

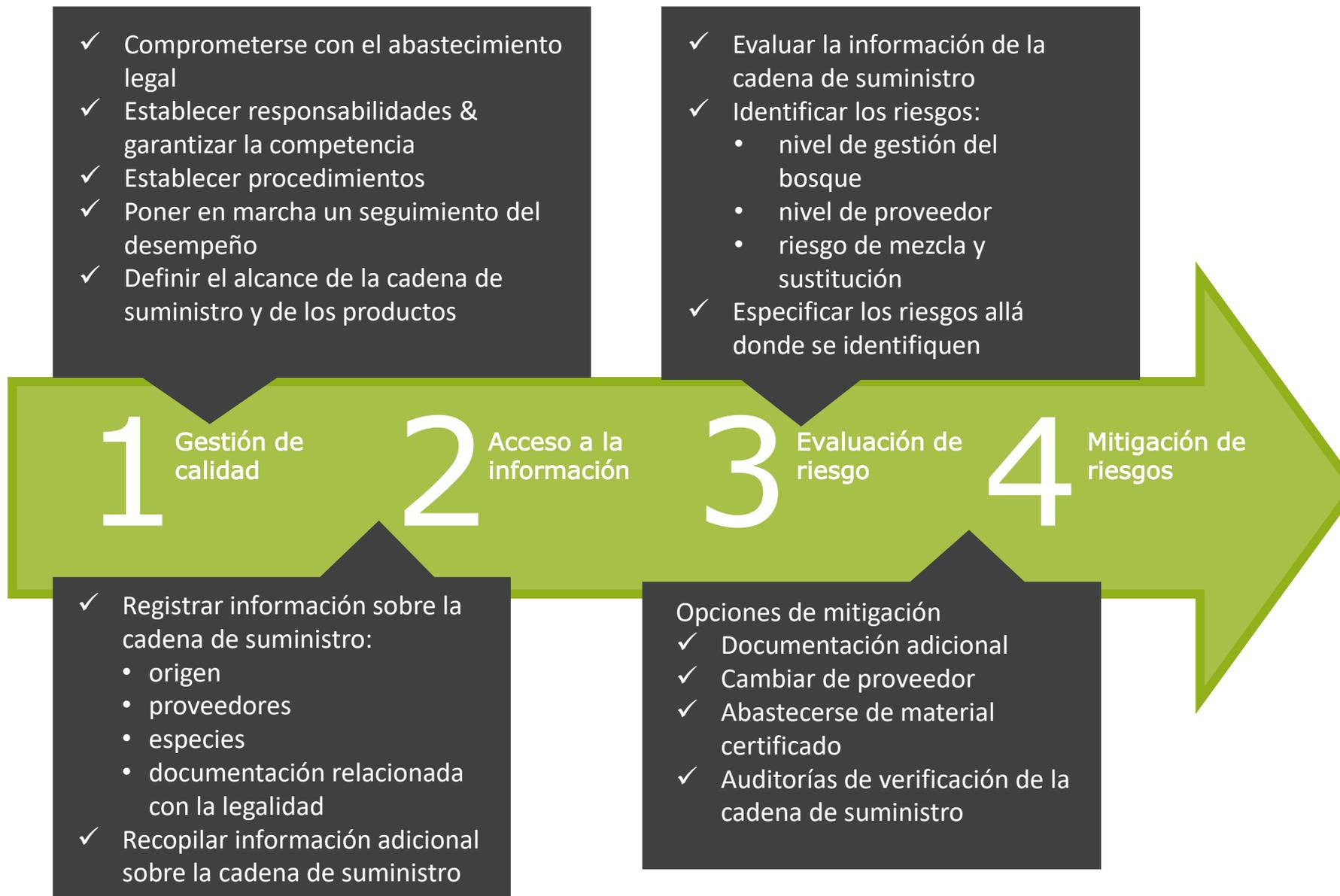
1. El acceso a la información
2. La evaluación del riesgo
3. La mitigación de riesgos

Puede describirse el «sistema de diligencia debida» como un **método documentado, comprobado y dividido en etapas**, con inclusión de los controles correspondientes, establecido para la obtención de un resultado deseado uniforme en un proceso de gestión.

Fuente: Documento de orientación UE



# ¿Qué es la diligencia debida?



# 1. Gestión de calidad

¿Para qué se necesitan procedimientos?

- Para proporcionar un **marco sistemático** a fin de ejercer la diligencia debida y hacerla funcional
- Para permitir la aplicación sistemática y la **evaluación externa** del sistema



## 2. Acceso a la información

## 2. Acceso a la información

- Tipo de producto
- Especie
- Origen
- Cantidad
- Proveedor (directo)
- Documentación u *otra información* que indique cumplimiento de la legislación

Origen = País y, cuando corresponda, región o concesión



**La información sobre la cadena de suministro es clave**

## 2. Acceso a la información



**iImportante!**

«Hay que destacar de entrada que esta *recopilación de documentación debe hacerse a efectos de la evaluación del riesgo*, y no contemplarse como un requisito independiente».

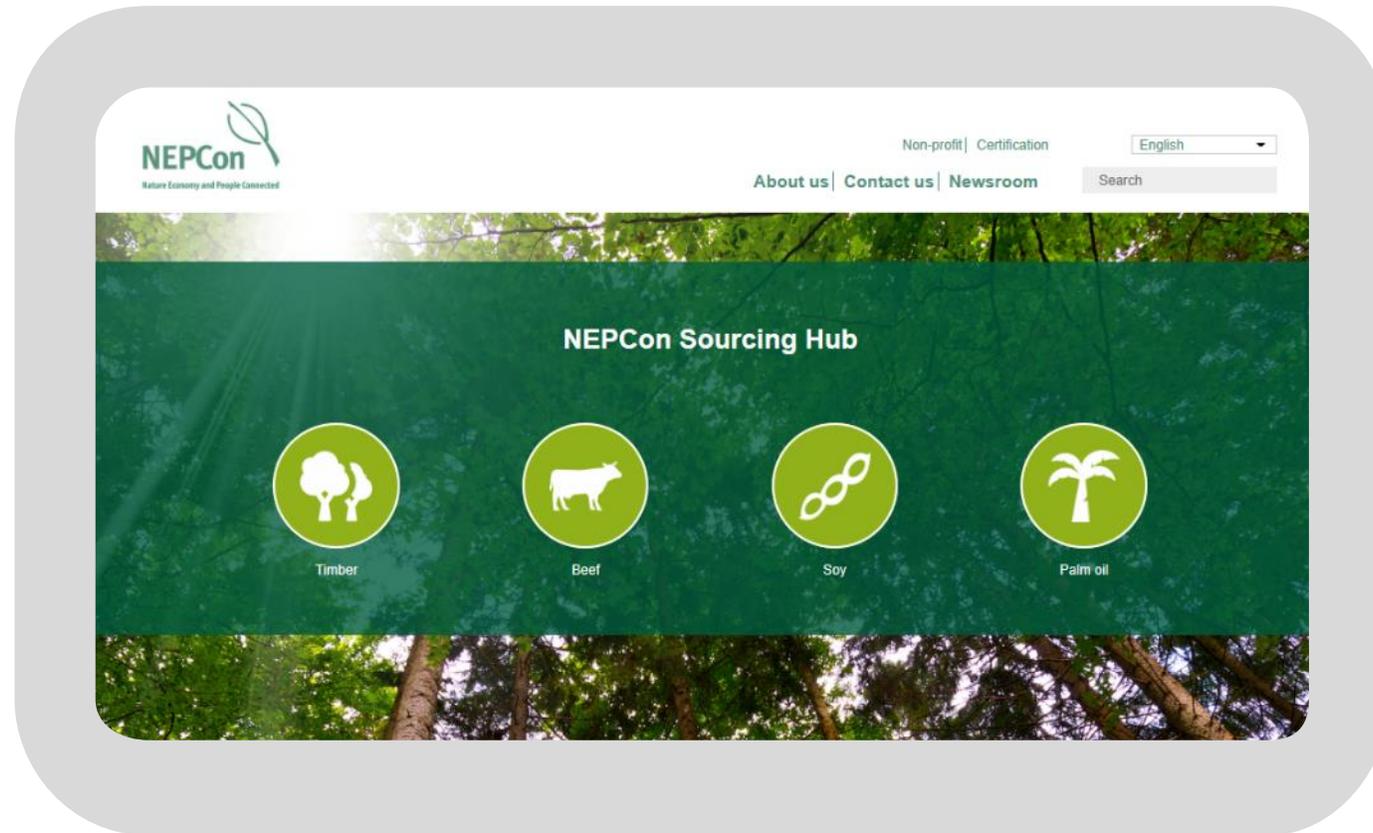
Fuente: Documento de orientación de la UE



### Fuentes de información



Disponible desde agosto 2017... v1.0

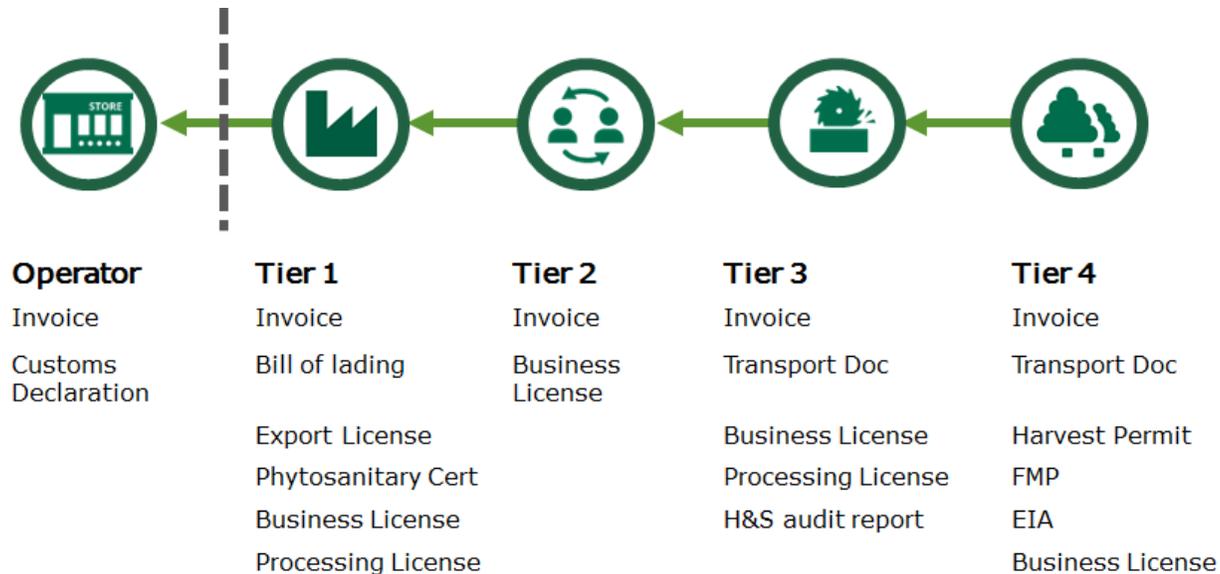


[www.nepcon.org/sourcinghub](http://www.nepcon.org/sourcinghub)

## 2. Acceso a la información

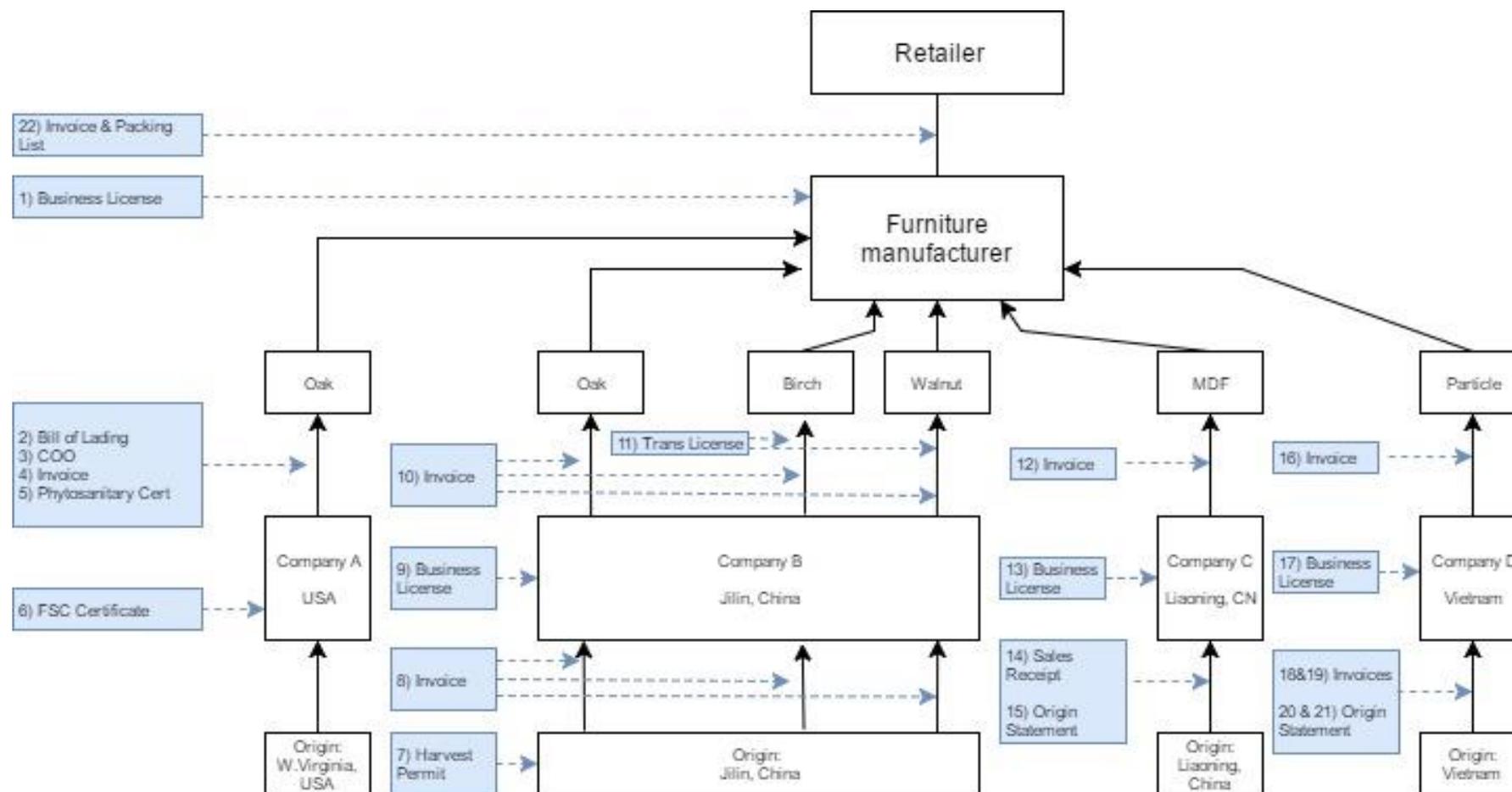
### Trazar/describir cadenas de suministro

- El primer paso en la mayoría de las evaluaciones de riesgo es **trazar/describir las cadenas de suministro**.
- El objetivo de la descripción de cadenas de suministro es el siguiente:
  - recabar información sobre su cadena de suministro y productos; y/o
  - comprobar que las declaraciones del proveedor son fidedignas.



## 2. Acceso a la información

### Documentación de la cadena de suministro



### Auditorías & Visitas presenciales

La observación de las instalaciones, prácticas y cadenas de suministro del proveedor puede llevarse a cabo durante visitas presenciales o auditorías de legalidad oficiales.

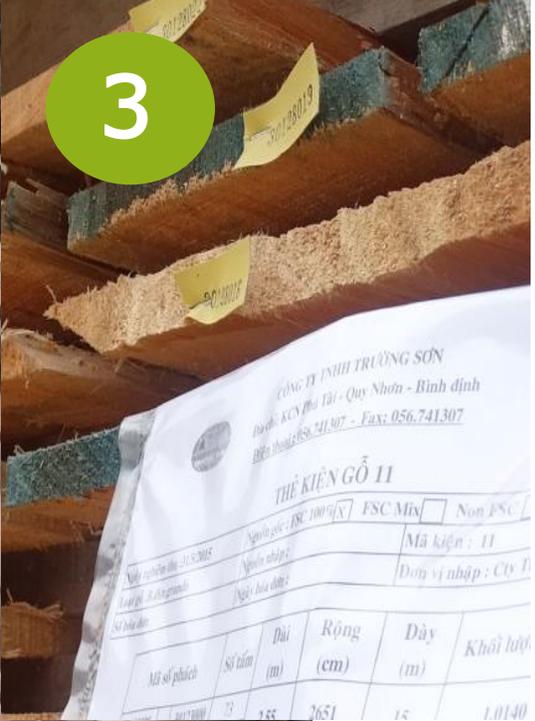
Veamos algunos ejemplos...

# Fábrica

1



3



5



2



4



6

# Bosque

## 2. Acceso a la información

### Análisis de la madera

Wood  
Anatomy



- Identificar la especie a nivel del género (por ejemplo: *Quercus spp.*)

DNA



- Identificar la especie a nivel de la especie (por ejemplo: *Quercus robur*)
- Identificar el origen geográfico

Stable  
Isotope



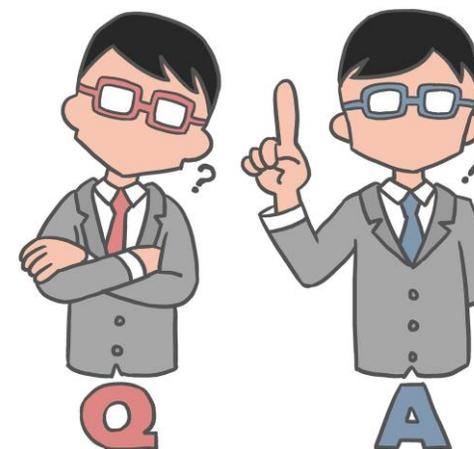
- Identificar el origen geográfico

### Conocimiento del sector

- Utilice *su propia* experiencia
- Conocimientos sobre especies, estructuras de las cadenas de suministro, prácticas habituales, orígenes, etc.
-  No se limite a confiar en «relaciones de larga duración» y en «proveedores de confianza»
- **Sea crítico y aporte pruebas**

### Consultas con partes interesadas

- A nivel de la gestión forestal, esto podría significar consultar a comunidades locales y grupos indígenas.
- A nivel de la gestión del bosque y la cadena de suministro, esto podría significar recurrir a:
  - ONG
  - Autoridades gubernamentales (autoridades que expiden documentación)
  - Entidades de certificación
  - Trabajadores
  - Otros proveedores
  - Otros importadores
  - Etc.



## 2. Acceso a la información

Información detallada hasta el punto de que le permita:

1. Concluir que los materiales tienen su origen en fuentes forestales con riesgo bajo de infracciones legales o que los posibles riesgos ya han sido mitigados

O

1. Especificar y mitigar de forma efectiva el riesgo de que los materiales hayan sido sometidos a abastecimiento, transporte o comercio ilegales.

### Gestión de la cadena de suministro

- informar a los proveedores sobre las políticas y requisitos
- conseguir el consentimiento de los proveedores para llevar a cabo auditorías
- asegurarse de que los proveedores nombran a una persona responsable



### Mantenimiento

- la información se debe mantener **actualizada**
- garantizar que los proveedores le notifiquen si pretenden cambiar sus cadenas de suministro

# 3. Evaluación de riesgo



# 3. Evaluación de riesgo

Entre los criterios se incluirán los siguientes:

- **garantía de cumplimiento** de la legislación aplicable, que podrá incluir un sistema de certificación u otro sistema de verificación por terceros que incluya la verificación del cumplimiento de la legislación aplicable
- predominancia del aprovechamiento ilegal de **especies arbóreas concretas**
- predominancia del aprovechamiento o prácticas ilegales en el área de **origen**, entre otras cuestiones, consideración de la predominancia de un **conflicto armado**
- **sanciones** impuestas por el Consejo de Seguridad de la ONU o del Consejo de la UE aplicadas a exportaciones o importaciones de madera
- **complejidad de la cadena de suministro** de la madera o productos de la madera

# 3. Evaluación de riesgo

## Conclusión de riesgo

Riesgo despreciable (riesgo bajo)

0

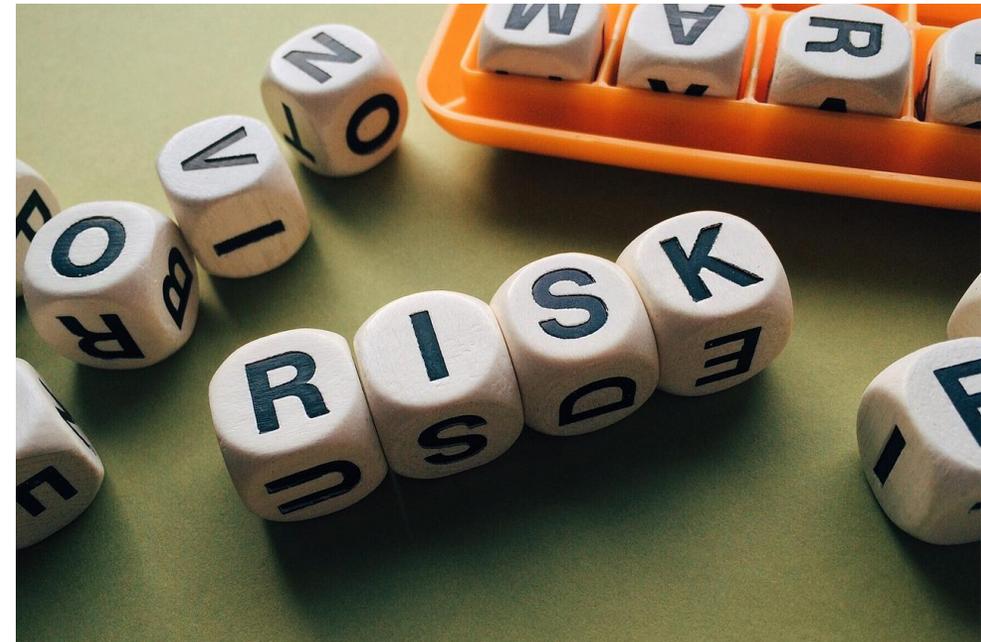
Riesgo no despreciable (riesgo especificado)



# 3. Evaluación de riesgo

## Conceptos clave

- El riesgo puede ser bajo pero no puede estar ausente
- No se define ningún umbral
- El operador debe definir el umbral a partir del cual se requiere la mitigación de los riesgos
- Dicha conclusión deberá estar justificada con razones claras y exhaustivas



# 4. Mitigación de riesgos

## 4. Mitigación de riesgos

**Si el riesgo de comercializar con madera ilegal en el mercado no es despreciable, se debe mitigar el riesgo.**

**Estas son algunas de las posibles medidas de mitigación:**

- exigir a los proveedores información y documentación adicionales
- acordar la adopción de medidas de mitigación de riesgos con los proveedores
- verificación/certificación por una tercera parte
- llevar a cabo auditorías de inspección del bosque o el proveedor para comprobar que se cumple la legislación
- cambiar de proveedor.

## Identificar la medida apropiada

- Las medidas de mitigación deberán abordar los riesgos específicos que hayan sido identificados  
Por ejemplo: riesgo de insuficiente formación sobre prevención de riesgos laborales para empleados forestales → solicitar e inspeccionar documentación sobre formación, recabar pruebas de auditorías externas
- Justificar la efectividad
- Comprobar la efectividad

# 4. Mitigación de riesgos



Una buena relación con los proveedores es fundamental



<https://nepcon.org/library/guide/eutr-supplier-relations-leaflet>

# Caso real

## Pruebas de origen de muebles de roble



Tier	Tier 0	Tier 1	Tier 2
Location	Alemania	Shanghai, China	North-East China
Certification	None	Unknown	Unknown
Species	(Oak) <i>Quercus mongolica</i>	(Oak) <i>Quercus mongolica</i>	(Oak) <i>Quercus mongolica</i>



## 4. Mitigación de riesgos

### Caso real

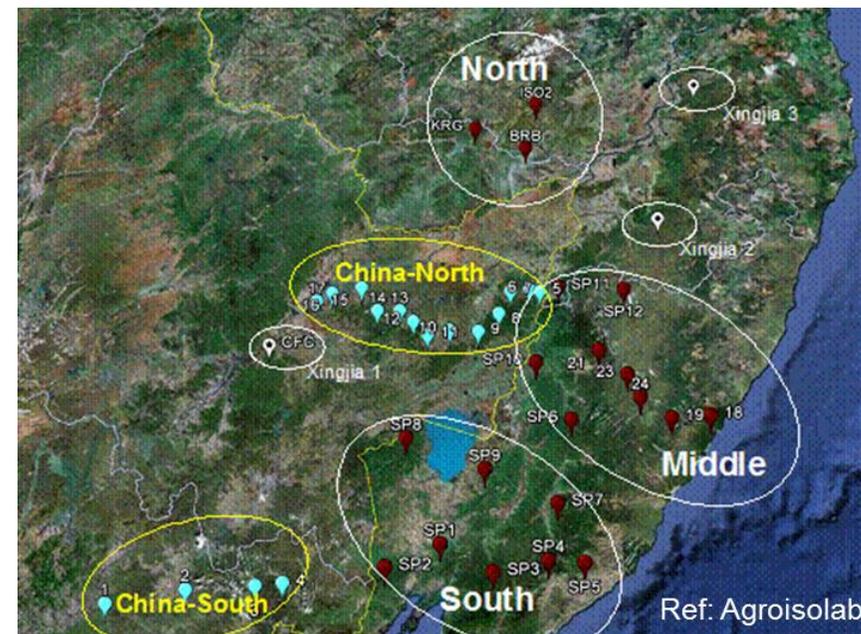
#### Pruebas de origen de muebles de roble

#### Evaluación de riesgo

- ✓ Productos enviados a Agroisolab
- ✓ Sometidos a pruebas de origen
- ✓ Los resultados mostraron que el origen más plausible era el Extremo Oriente Ruso (RFW por sus siglas en inglés)

#### Acciones de mitigación:

- ✓ Formación sobre EUTR & Riesgos a los empleados de la fábrica
- ✓ La fuente pasó a ser Roble estadounidense
- ✓ Se aplicó un procedimiento de inspección de documentos
- ✓ Se ayudó al proveedor a aplicar un sistema de Cadena de Custodia (CdC)
- ✓ Repetición frecuente del análisis para garantizar que solo hay madera de roble estadounidense



# 4. Mitigación de riesgos

El proceso puede seguir rutas diferentes: **evitar o mitigar**

¿Se puede evitar el riesgo?





# Algunos aspectos fundamentales...

# 5. Documentos

## «¿Esto es suficiente?»

### ¡Pregunta incorrecta!

1. **Relevancia:** ¿Qué le dice la información sobre el riesgo de ilegalidad?
2. **Validez:** ¿Es la información fidedigna?
3. **Relación:** ¿Guarda relación la información con *su* cadena de suministro o embarque?



## iTest rápido!

采伐类型: 立伐 采伐方式: — 采伐强度: —

采伐面积: 231亩 公顷(株数: 9332 株)

采伐蓄积: 2115 立方米(出材量: — 立方米)

采伐期限: 2016 年 4 月 16 日至 2016 年 6 月 16 日

更新期限: — 年 — 月 — 日

更新面积: — 公顷(株数: — 株)

占限额       不占限额

## En busca de documentos fraudulentos:

- Errores obvios
- Errores ortotipográficos y datos incoherentes
- Maquetación o texto más borrosos que el resto
- Contrastar los documentos con una base de datos oficial
- Comprobar que la documentación se repite de un documento a otro
- Utilizar programas de ordenador para facilitar la inspección de los PDF

CARTEGORY	
<input type="checkbox"/>	DOGS AND PUPPIES
<input type="checkbox"/>	CATS AND KITTENS
<input type="checkbox"/>	MONKEYS
<input checked="" type="checkbox"/>	BIRDS
<input type="checkbox"/>	OTHERS

CERTIFICATE OF ORIGIN

The undersigned [REDACTED] President  
ITL, LLC dba [REDACTED] declares  
for [REDACTED]  
that the following mentioned goods shipped on S/S [REDACTED] (Name of Ship)  
on the date of SEPTEMBER 14, 2015 consigned to [REDACTED]  
[REDACTED] Viet Nam  
are the product of the United States of America



# Fake Documents

How to spot them and what to do about them



Thematic article series no. 2  
Published July 2017



Developed by NEPCon under the project "Supporting Legal Timber Trade" funded by the LIFE programme of the European Union and UK Aid from the UK government.



NEPCon has adopted an "open source" policy to share what we develop to advance sustainability. This work is published under the [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 licence](#). Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this document, to deal in the document without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, and/or distribute copies of the document, subject to the following conditions: The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the document. We would appreciate receiving a copy of any modified version.

The European Commission support for the production of this publication does not constitute endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

This material has been funded by UK aid from the UK government; however the views expressed do not necessarily reflect the UK government's official policies.

## La corrupción: un desafío clave



En países con altos niveles de corrupción puedes conseguir cualquier sello y firma siempre y cuando estés dispuesto a pagar por ello.



# 6. Análisis de la madera

En febrero de 2015, la Autoridad competente del Reino Unido publicó un informe sobre el *Proyecto para la Conformidad Legal del Contrachapado Chino*.

¿Por qué el contrachapado chino?

- Recubrimiento de gran valor & núcleo de bajo valor
- Cadenas de suministro complejas
- Barato
- Alto riesgo de corrupción
- Indicios de que se está importando madera ilegal en China



National Measurement Office  
Enforcement Authority

**EUTR:  
Plywood imported  
from China**

Nicolas Pillet & Michael Sawyer  
Project prepared for DEFRA  
February 2015

# Análisis de la madera

14 empresas de las 16 abastecieron procedimientos de diligencia debida insatisfactorios (88%)

Se descubrieron más problemas gracias al análisis...

Company	Face declaration	Face tested	Core declaration	Core tested
1	Palaquium	Palaquium	Eucalyptus	Eucalyptus
2	Betula	Betula	Eucalyptus	Poplar
				Kedongdong
				Pine
3	Sapeli	Sapeli	Poplar	Poplar
				Elm
4	Palaquium	Palaquium	Poplar	Poplar
			Eucalyptus	Kasai
5	Bitangor	Palaquium	Poplar	Poplar
				Eucalyptus
6	Lotofa	Sapeli	Poplar	Poplar
7	Beech	Beech	Eucalyptus	Eucalyptus
8	Eucalyptus	Ozigo	Eucalyptus	Eucalyptus
				Poplar
9	-	Phenolic resin	Poplar	Poplar
10	Sapeli	Sapeli	Poplar	Poplar
11	Palaquium	Palaquium	Eucalyptus	Poplar
				Pulai
				Red Meranti
12	Eucalyptus	Bitangor	Eucalyptus	Eucalyptus
				Poplar
13	Bitangor	Bitangor	Poplar	Kasai
				Medang

- «*Los análisis se han convertido en una herramienta fundamental en los proyectos EUTR, ya que permiten... determinar si se ha cometido un posible delito*» Autoridad competente del Reino Unido
- No se puede considerar adecuado un sistema de diligencia debida que se basa en un producto que no contiene las especies que se investiga y para las que ha evaluado el riesgo.



Photo: Exoma DB TRATA

## Análisis de ADN para identificar el origen



### Overall results, all samples (by continent of origin)

Actual origin, % of white oak samples



- More than half of white oak product samples declared as “U.S. white oak” were not from North America at all

■ Asia ■ North America ■ Eurasia ■ Europe

## 2. Recabar información

### Wood Anatomy



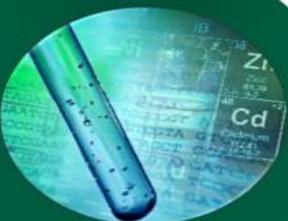
- Identificar la especie a nivel del género (por ejemplo, *Quercus* spp.)

### DNA



- Identificar la especie a nivel de la especie (por ejemplo, *Quercus robur*)
- Identificar el origen geográfico

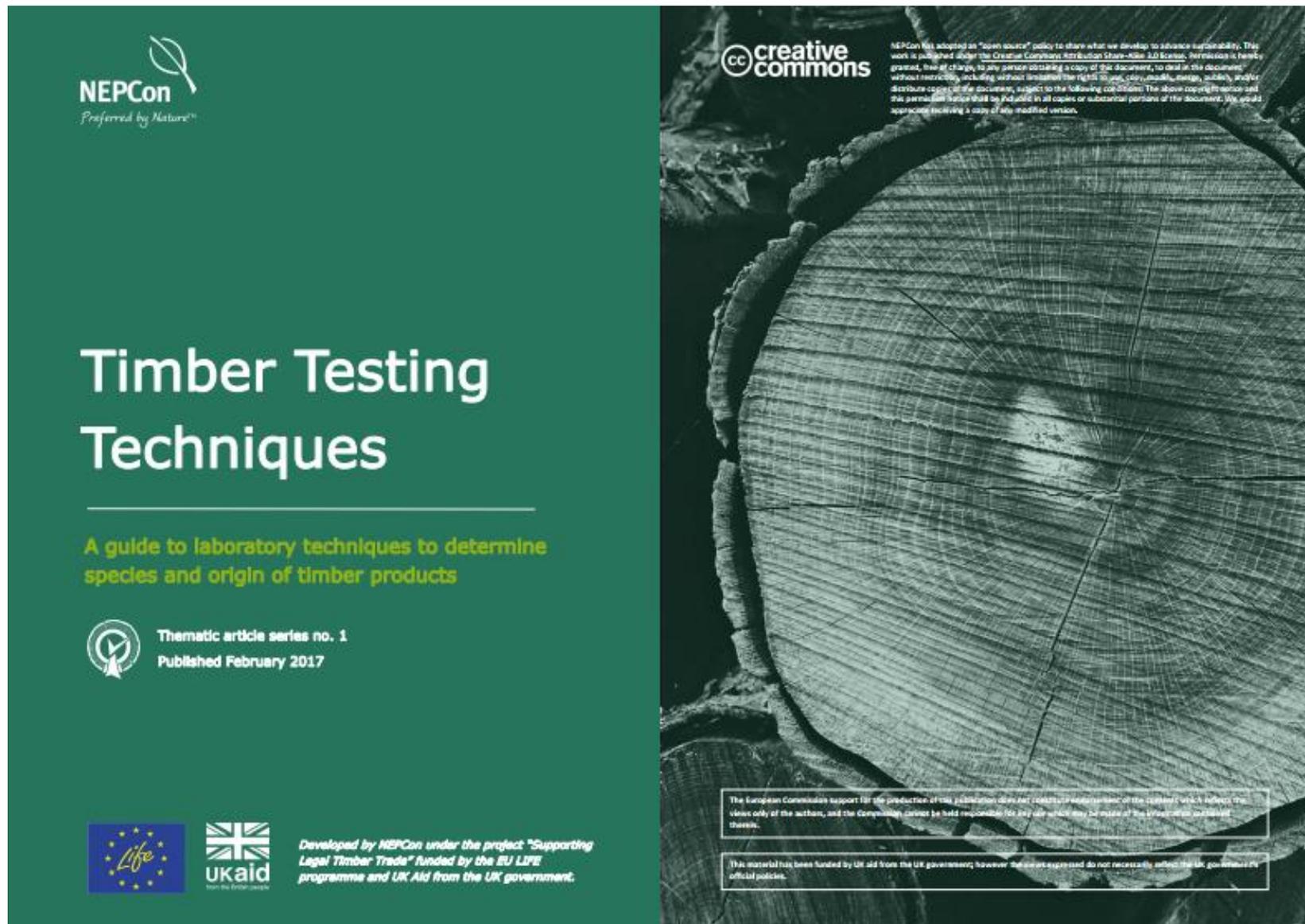
### Stable Isotope



- Identificar el origen geográfico

## ¿Cuándo es pertinente realizar análisis de madera?

- Cuando se introducen nuevas líneas de producto
- Cuando existen dudas respecto a las declaraciones del proveedor
- Cuando los productos contienen diferentes componentes o especies
- Cuando cambia una de las empresas de la cadena de suministro
- Cuando los análisis realizados por terceros han demostrado que las especies u orígenes difieren de los de sus declaraciones



  
NEPCon  
*Preferred by Nature™*

## Timber Testing Techniques

**A guide to laboratory techniques to determine species and origin of timber products**

 Thematic article series no. 1  
Published February 2017

  *Developed by NEPCon under the project "Supporting Legal Timber Trade" funded by the EU LIFE programme and UK Aid from the UK government.*

 **creative commons**  
NEPCon has adopted an "open source" policy to share what we develop to advance sustainability. This work is published under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 4.0 International license. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this document, to deal in the document without restriction, including without limitation the rights to use, copy, distribute, retransmit, sell, or otherwise transfer the document, subject to the following conditions: The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the document. We would appreciate receiving a copy of any modified version.

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

This material has been funded by UK aid from the UK government; however the views expressed do not necessarily reflect the UK government's official policies.

# 7. Certificación

Utilizar material certificado, ¿es una prueba de fuego?



**¡NO! Recuerde:**

- No es prueba directa de legalidad
- Se puede utilizar en la evaluación de riesgo
- La UE tiene un listado de requisitos que deben cumplir los sistemas de certificación (Reglamento de Ejecución nº 607/2012).



La realidad...

*La certificación desempeña un papel clave en la mitigación del riesgo de aprovechamiento ilegal en el caso de muchos importadores.*

Definición del Reglamento EUTR de “sistema de certificación fiable”:

- el que tiene un sistema de requisitos accesible al público
- el que especifica que se deben llevar a cabo con regularidad controles (auditorías) adecuadas por parte de un tercero (como mínimo cada doce meses)
- el que incluye mecanismos, aprobados por un tercero, para hacer el seguimiento de la madera en cualquier punto de la cadena de suministro antes de que dicha madera/productos de madera sean comercializados en el mercado
- el que incluye controles aprobados por un tercero

- ¿Abarca el estándar *toda* la legislación en vigor?
- Entradas no certificadas «bajo control»
- Cadena de custodia
- ¿Problemas con el sistema de certificación en algún país específico?

Ref.: Comunicación de la Comisión  
de 12.2.2016,

Documento de orientación sobre el Reglamento de la Madera de la UE

# Certificación

¿Todos los sistemas garantizan la legalidad ?



The mark of  
responsible forestry

FSC<sup>®</sup> A000535



Origine et légalité  
du bois

## Evaluaciones de Certificaciones Llevadas a cabo por NEPCon

- NEPCon ha empezado a llevar a cabo evaluaciones
- Producidas en el marco del proyecto de NEPCon en Vietnam financiado por la UE
- Para aumentar la información disponible al público
- Para ayudar a los Operadores, evitando que se dupliquen los esfuerzos y aportando el conocimiento de expertos



## Inspeccionar certificados en internet

- **Validez** – ¿sigue activo el certificado?
- **Alcance** – ¿qué lugares, productos y especies abarca?

FSC: <http://info.fsc.org/certificate.php>

PEFC: <http://www.pefc.org/find-certified/certified-certificates>

*Que una organización esté certificada no garantiza que los productos lo estén!*



## Inspeccionar los documentos

### FSC

La factura de venta y el albarán deben incluir:

- **Código** del certificado con formato XX-COC-XXXXXX
- «**Declaración**» FSC, por ejemplo: FSC 100%, FSC Mix Credit, FSC Mix 70%

### PEFC

La factura de venta o el albarán deben incluir:

- **Código de certificado**, por ejemplo: NC-PEFC/COC-000084, CH12/0441
- «**Declaración**» PEFC, por ejemplo: x % PEFC certified







## Buying Certified Timber

INF.07 Ver 1.1

Buying certified timber is an important step you can take to verify the legality of your supply chains, and it will make it easier for you to obtain the necessary information about the origin of your timber products. It will also help your customer to assess and mitigate risk.



### ? If I buy certified, what do I still need to do?

Even where you are able to provide your customer with certified timber, they are likely to still ask you for information to help them carry out due diligence. In addition to your general sales information such as quantity (expressed in volume, weight or number of units), your name and address and the name and address of the trader used, if applicable, they will also need the following information:

1. Which country/countries the timber was harvested
2. What species the product contains – common names will suffice unless these lead to ambiguity, in which case the scientific names will also be needed
3. Documents or other information indicating compliance of those timber and timber products with the applicable legislation.

The FSC system will help you to provide the information about the country of harvest and the species to your customer. If your supplier does not automatically provide you with information about country/concession of harvest or species they are obliged to if you ask them for it (according to ADVICE-40-004-10: Access to information regarding species and origin of timber). If this supplier does not have that information, he or she is obliged to use the Advice Note to go further up the supply chain until he or she has obtained the information for you.

Regarding the documents or other information indicating compliance of

those timber and timber products with the applicable legislation, some of the applicable legislation is covered by the FSC Forest Management Certification schemes. Therefore, the information indicating compliance is the certificate itself. One area not covered by the FSC Forest Management Scheme are Trade and Customs laws. If your supplier does not automatically provide you with information about compliance with trade and customs laws, they are obliged to do so if you ask them for it (according to ADVICE-40-004-11: Trade and customs laws).

5

The following tips are useful for any buyer who seeks to buy certified, for example in order to comply with procurement policies.

Note: FSC certificate holders are obliged to regularly verify the validity and scope of their suppliers' certificate.

Find the certification number/code

All certified suppliers have a unique certification code/number which you can find on a PDF or hardcopy of their certificate or on the delivery notes and invoices. The format should be as follows: TT-COC-123456, RA-COC-123456 or SGS-COC-122445.

YES
NO

Is the certificate authentic?

You can check online: for FSC go to: [www.fsc-info.org](http://www.fsc-info.org) and enter the code/number and click search. Does the certificate appear if you scroll down?

YES
NO

Has the certificate been issued to the company selling you the product?

Click 'information'. Check under 'General data'/'More info' that it is your supplier's name and contact details

YES
NO

Is it valid and not expired?

Check under 'General data'/'More info' to ensure that the certificate has not been suspended since it was issued. Is the certificate valid?

YES
NO

Does the certificate cover the product?

Check under 'Product data'/'Product'. Suppliers may only have part of their production certified. Click on the certificate holder's certificate code or license number. You will then be taken to page with information about the scope of your supplier's certification. Under 'Products' you will find information on product type, timber species and claims covered by the certificate.

YES
NO

Check that the invoice and delivery note specify FSC under the product description.

If YES: You have received timber/wood product from a Legal and Sustainable source!

The certificate may be false – Request Clarification from the supplier

Your direct supplier/subcontractor may have provided you with their suppliers certificate. The chain is broken and you need further information to confirm the traceability is intact.

Do not accept. The certificate has to be valid.

Do not accept. If the product is not covered, it is not certified.

7

# The End

NEPCon Sourcing Hub was developed  
in partnership with the **Forest Stewardship Council**

With support from

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF DENMARK**

**DANIDA** | INTERNATIONAL  
DEVELOPMENT COOPERATION



NEPCon Sourcing Hub is funded by UK Aid from the UK government, the LIFE programme of the European Union and DANIDA, Ministry of Foreign Affairs of Denmark. Donors are not responsible for any claims or views presented in this material. The European Commission support for the production of this publication does not constitute endorsement of the contents which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein. The views expressed do not necessarily reflect the UK government's or DANIDA's official policies.